Victoria, B. C. Oct. 30/63

處訊通報 THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED "AUTHORIZED AS BECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年式拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖登於創築者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大傘加

動。及

整個之混亂代替信

美樓

提識。

痪代替行

出蘇聯之三秘書

公佈獨立。已經將一億人統堅尼地謂。整個世界之

四十二個獨立自主

公里之地方

	4 ********	ç0000000000	*******	*********	200665	3 :
2	國各墨美	寄郵屬加	寄郵埠雲	到派城雲	区地	1
1	五七元一					
8	1 五二元五	毛一元五	五二元五	毛八元四	李每	1
	毛五元十					
2	(元一十二	元十二	元一十二	二元九十	年全	1
•	Lessessess	********	******	********	060000	3

溫 △氣天市本▷ 地 各♪

世間 大人 大大 八七: 的 经 大三 七五: 即 经 大工 八七: 的 经 大工 一二 二十六: 经 第 一二 二十六: 经 第 一二 二十六: 经 第 一二 二十二: 经 第 一二 二十二: 经 第 一二 二十二: 经 第 二二 一七: 的 经 二二 一十二 : 的 经 一二 二二 的 经 一二 二

露白日八月九 SEPTEMBER 日六十月八年丑辛大康 買登第號七二一第卷叁拾弍第紙閱新

Monday 年十五國民華中 一期星 日五廿月九

Vancouver 4, B. C. Vol. 23. No. 127 Page 1

聯合

會席

游戏官員於南越官員於南越官員於

意蘇聯東德之和約爲條件交通線權。師所方須要同交通線權。師所方須要同

聯第十五次之試驗。抑或之波動。不只是否係由蘇 这合指出。此次空氣

廿五日

被釋放。

七十五元及

機之後已

等被捕後。

該兩名連

共黨之洗 **前。彼**

職權而已

溪島會公佈。 星期五日

美國華盛頓之原子

態

聯試驗第十五枚之核子亞

美國方面認爲蘇聯恢復

要磚室始能有效。

婦之對防空室之觀念打

小用

我們

事後之防備 电弧泵

彼謂若于主婦對於讓

係甲於爆炸後之波動

0

爆炸時及後之原子毒廛至 放謂。此防空室只係一具會在彼此間之居住地方

- 毒塵等作用 - 長原一種普) - 東京一種普)

通底

越共擴

三強を表して

一項條約係蘇聯與

格 保 設 之

聯試驗核子

相

信此係蘇

彈

加來

具備新式

此世界性之組織呼籲。我們必須要爲我們 而避免了此種慘無人道之核子戰爭 堅尼地謂。

美總統之演講。係以 **一到** 仍然係在殖民主義之下生質嚴。 世界人口五分之二。現在實際我們之命運在會議席上出售。 我們不會被軍力之威脅而逃走或 活

。並非只 子武器及普通之武器裁减。 整尼地謂。在國際系 力時。 **獲得了保證。** 聯合國建立起一隊和平 像來維持國內之治安 o 武器爲止。 當然仍然保留若干軍 整個世界之和平便國建立超一隊和平軍權持國內之治安。及

約實行爲止。 裁軍會戰。 **設軍有了** 堅尼山提幽立刻恢復 條約。而且條 路繼緬至不 等仍然對於 告表示十分 斑告。並未 · 因為彼等

0

西德官

哈馬紹之秘書長職位係不 美總統堅尼地指出 而引 0 氏指出。除 個不能令人 級師。古 △新方

今日强何。美洲係由中國

人而非西方之哥倫布發現

係比較温和 林係為東鐵之 十分堅决。 雖然兄

都指為不用的 **顺** 以 係 西 柏氏

南派駐加

南國文化委員會主席。

。此間今日公佈。前 南國京城廿五日路透

聯壯雄。

伊極小之波動 日本へ

巴總理嘉斯圖之生命及西

。而對蘇聯。美國相信對强硬及和好之態度來發表

。反而會帶領世界走向戰步。不會獲得世界之和午於軍力威脅。而低頭或讓於軍力威脅。而低頭或讓 **爭之邊緣** 美總統之演講。係包 等獲得獨立及自主。

國之和平軍。 及提課建立一支聯合彼指出六點之裁軍計 由選擇 **被等政府之權利** 之辯論。譭所有 俄自主及獨 **悖彼等之政府及普選屆。鼷所有人民來自** 細及全部

對於秘書長哈馬紹鴦

党氏係

0

香港

親之態度氏之此項

消滅者。

種計劃之最後通過及控制 一個國家會因此而獲得 人會將此 國支持西方來趕速選出 對蘇聯之三秘書 計劃。 而請求各 0

医之機構能夠再

柏林值得时

日偵出空氣中

本無難合便發度空氣阻 避伶日間。早期五晚。 日本之中央氣象 東京廿三日美

美聯毗電 c此間景期日政 合

係合到 世界問題。而此等問頭。 括了很多現在欲得解决之 現在世界害怕人類

在共 險。 外死亡之後。

勢力及嚴密監視各階段之 军計劃提講係會跟隨均衡 堅尼地謂。美國之裁 高領導。 行。 能夠過於長久而無官員執 導。來領導聯合國進

企動史拍

休德姆之

哥協布氏係於一四九

0

。 兩方面 來

抵鑥此美洲之新大陸。

00

伶們。 早已經 於

一千年前 中國之和

三秘書長委員會之計劃。

進行。

來擊敗蘇聯提騰之

小之聯合國會員。支持聯

美鄉統堅尼地要求弱

問題外の彼 題要與西方 有其他問

大之態度 計論 c 是對於東

用蘇聯之一 加抵美洲 誌之質

古巴夏灣拿廿五日 省。明在希望毛幣軍之

o 只有如此 _程是否及早 版約是告通過 與美簽定哥

> 台灣之空氣中 倘若聯合國准

令幹仙氏日昨謂,彼同意美軍乙麥克阿瑟將軍之

美國研約美聯社電。中央新海外同兵會之司

國准中共入美應退出

但迫於美

棄棚

空氣中原子毒害已經遭到最高紀錄 含原子毒甚高 の路透社。 台灣と気象台 是仍未達

退讓。我們永遠不會將我們之命運在會議席上出 及我們永遠小害怕質騰。 成功及實現。 光發動或引起侵畧。 持柏林之自由。 世界去進於和平之解决。 **埠備競爭政策。而來與奧國作和平競爭。** 次向聯合國大會作演講。而對聯合國謂。美國對於應付侵畧者。係具備了全國 **勒之强堅士氣及必須之新式武器來抵抗之。同時彼。邀請蘇聯** 彼公佈謂。 **彼謂。當我們來承認別一國之台法及歷史性之國冢輿趣之時。** 彼指出o不是舞動鎗式讓步 紐約。聯合國總部廿五日美聯社電。美國總統堅尼地於就任以來。於今日第 尼地請蘇 我現在向似酸響及保證。 在將來十個月內。係决定了今後一萬年 聯軍之存在柏林及一切之交通路線 武器抵抗侵略 而是有堅决之立場及合理之行動。始能夠領導 我們不曾首 伐代來着想 0 如能夠令到此和平條約能夠

須之步驟。因爲若沒有眞 類命運 列之階段

前。與東德分 燕鄉理在 管理。 0 而合 通線控制權 切西方 在到西東 別級定和約數次之演講 東德政府 立及將

庭前の與東德 時間。 克總理會面 國巴黎與章 莫斯科談 龜 史柏氏 而於 **必順小時之** 必明二日在 阿安里亞為阿 而鄉給予被 ·可是阿支里

6 可是 6 以此項報 此項 件發生 部之下 個自主之図家 屬於大法國之下 可 · 一个是結果却並無慮外事之暫告。其生命有危險之下。曾經遭遇到傷右之下。曾經遭遇到傷右

中共在港之文匯報於香港。廿三日路透社 八般現 年前 政者。亦己準備將該公司 政者。亦己準備將該公司 職員家眷教書 運到魯城。該地係接近干

線根本上就不 通行 。 其他路 0 而同

其東方省軍隊 故魯總理之同 日飛 之廿五。 雲訊 。 中央司法部長

全由卑詩省定 減少 兵搜朝抗美。 學國那 0 中共

數質成中共。1 7 (美國之壓力・只ち乗) 乗権之票數特別多者 全力 **卯共之票數開始** O. 控制聯合國門 0

鮮戦争 · 為好戰國家。欲利用 戰爭爆發。中共志顧軍 **爭爆發。** 九五二年

之會 • 闽

九 八 八 八 七 六 六 六 六 六 九 二 一 二 九 十 十 十 十 十 四四卅四二七 四四八七 四四 74 四

。放棄了蘇聯之 我們必須要保 羅與東 聯吐電。機外 **今年期** 腦詢問及南部 西德。

叉作扯旗運動

漕。 德簽定和約之 息。指出克氏 斯科帶問蘇 比國之外長中 專。 前北大政 **严尾朔限取** 理克氏之矟 加氏。從莫 旗扯上。可是於今 **降們。立刻將該等** の之旗扯上 原本决定係作 。阿支里亞 析五 吊路透

五日路透計電。

2計電。剛果中央

府現在已計劃西攻千省

統一之國家。而在伊城企圖來令到剛果成為一

計劃進攻干

果中

亡率之增加

棄。而主張法國必需要維之政策。係將公國權利拋 將反對法據統戴高極之阿 支只亞政策 特法國統治之阿 極右派之份子 0 支里亞 (X

則 餘名之白種人 合國軍

等前進。 · 彼等之行李 (有)三百五十

行動。彼認爲。

之交通路緣。應該由聯合 避死了美蘇之衝突。 合國軍來保護賊路綫 國會製成國際法・而由 0 no ko

九 九 九 九 九 九 九 九 六 五 五 五 五 五 五 十 九 八 七 六 ₁ 四 九五三 九五五二 席位 投票 中反共

m

聯大會員國 之空製及敵

傘兵之進侵

習。攷略是否能抵抗敵人 之防軍。 聯配電。 **昼期上日盛行演**

卑詩省森林火王今日已經 於星期六日公休。本年內 台北山

o於風 近日林火消息 域多利。森林服務處

o新民

少在萬一之時。減少了死。此種觀念係錯誤者。至。此種觀念係錯誤者。至無用大去學習原子戰爭之消極

電。古巴乙總統多氏。 受到中共盛大グ **运明**五日中 莫斯科雅 歡迎っ

古總統抵 中國北京廿二日路透 北京

日此間探悉。主內亞訊。上日 共已经成立了 規定中共派遣 比發展 一次條約。

圭與中共立約 四百 萬元之巨

相第芬栗

架、

於令

日談話謂 彼會與其

之意見

而遇到空襲之時。

美國特製德拉斯DC.8C康華880 M 一登日本航空機 唷射機,有中日美術設計,穿和服 搭客如巳在遠東 空姐招待週到·東方食籍·各站華

員接應·諸君探親祭旋之理想飛行 工具。

每日均有班機由三藩市或羅生埠起



超 基 梁 Pender Realty & Insurance Agency 156 E, Pender St. Vancouver 4, B. C. #品牌 MU, 2-1851、住宅 FA. 5-9597

The Bank Of Nova Scotia Est. 1832

求男感×在に决定ス先。一隻手舉起來

叫着。想想着。如果其中有你們的女兒

。一隻手換着良心有些女議×還高壁大

務生。十之七八都在暗操淫業。如何沒完全實淫。女識×說。酒家茶室的女服 法鼓励变 治。男議×說:「服務生」並不

那舉斯高沙銀行。在豐高與埠育支行三十五間爲**你服務**何不到你最近的那舉斯高沙支行。即日租實一個保險箱 《滅或失法》實不能再填補者。 緊配。你雖然購有保險爲讓。仍有等 感覺自然。你的難以填補文件。已收 X聽了花容失色。說未成年的少女多數 覆鳍。蔡文玉報告後。女績×即同聲反 對,如們認爲立法應以道聽爲基礎, 越妙。必須把廿歲的限制改囘十六歲

你更能感觉自慰。你的情以读用了。你更能感觉自慰。你的情况,其情况其他贵重物件,以免受火你的重要文件、公债、首情與其他贵重物件,以免受火物自用所费在兩仙以下。你便能租赁贵個保險箱。以保護 你們的貴重物件 實際安全否

牧有什麽辦法!

女責男人說昧良話

髋 技 埋 怨 識 义 說 : 是 你 們 要 通 通 的

當司公限有豐元素 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 B. Pender St., Vancouver 4, B, C.

雙托水仙花頭 唐山老身冬瓜 新到

> 地的話便先使陳承光過員。陣前倒 各地要

BING C. WONG

叫劉盛財的「雅林」男人,也投反對果。 整×全部投反對果。男熊×中只有。個 雙方口吵點到方接聲嘶。貝能表决。女 雙方口吵點到方接聲嘶。貝能表决。女

最後。還是脫不了「中庸」之道。

裏問商業中西交會計 及填银人息税 Business Accounting

L Income Tax Service **金维 2221 E 10TH Ave** Yancouver, 12, B. C. 電話 AL 5-1431

按月上門服務 依期不誤

酒女。因写她們懂得多。一按女娲×多一遊意見分歧。有的男辭×甚至譏笑女識一越意見分歧。有的男辭×甚至譏笑女識 的酒女。本旁聯胎上營戰。形勞愈顯得 ○紛紛退席。會醫因人數不足。只好休付表决。女譏×見男多女少。不顧表决付表决。女譏×見男多女少。不顧表决 率着十多個花枝招展而與議×有交情 下午繼續開會。台中市的酒家老板 AUTOMATIC HEATING LTD. 1875 DELTA STREET

部長泉得大罵女人「不懂民王」。

爾長見無法收場。速戰速結。

BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

PATHAY REALTY LIMITED

說。如果議會的决蹶受酒家左右。

城縣私講者有之。議長不得不屢敲 雙日辯論到中午十三時,怒叫者有

已。她們指實男議※受了酒女的拜托。

聯席上坐山親虎門。更使女讖×氣憤不

· 遺畸。膀動冷戰的兩位酒女。在旁

267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B, C. MU 3-3655 # + + = = =

坶備。 碑樓 位於 街角 五千元 1.啤酒吧。 一六個房。每房煖氣熱 。取價三萬六

×粉粉學手。表示支持。十時四十分開 首。即由蔡文玉一馬當先,。要求提出 於是。熱心的鐵×開始研究申請覆 才皆酒女。議台不該立 的牛活成問題。女議 J&P PAINT SUPPLY CO., LTD. WHOLESALE & RETAIL

518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

經理人李彰 經理人李彰 House Paint 室 茶 豐 i 茶 心 点 5 250 Pender Street E.

你大院疾呼要將十六歲收乌廿歲的呀。 似乎有意跟即重光過不去。說:今天是

剛巧。觀長黃朝琴來了

可以找人代爲申請覆節。另外一位超長

他拉着蕭好的玉臂代爲出主肃:你

践

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St. vancouver 4. B. C.

Lee Kar Shong P.O. Box 795 Phone LI 2-3342

Vernon, B. C.

菜瓜白仔瓜瓜

SING LEE LUNG O. BOX 364 ERNON, B. C.

IACK WONG R. R. 3 VERNON, B. C.

JONG HUGHIE P. O. BOX 346 ARMSTRONG, B. C.

滑蘿白 老身瓜 椰白 茶茶

司 (MU 3-6115)

機音錄、機音收、機視電理修 小三玲玉雲何張 二 新元 玲山翼 任 馬五伍 芳七侧寸 が 馬五伍 馬五木江 蔣 副 撃 デ

後可 價錢克已。

Correct The Bouquet Invitation Line Wedding Invitations Thermo-engraving

本報承印英文 各種 謝帖

統總國美 AMERICAN PRESIDENT LINES 司公船粮

特色蜂油腸 **夫妹自油腸** 毎磅 **毎**隻三元二毛五 元零五仙 元<u>毛五</u> 味齋臘味製造廠啓 **寄運各國通行無阻**

接到定單

0 兩星期

数安均華哥黑理代籍 QUON ON COMPANY LTD.

過我。

逗找玩。

個大姑娘。我利姐姐背後選笑你呢。嗳。那時候你還抱你初上嵩山之時。爹叫你和我姐姐相見。你羞怯怯的像不會老似的。還像從前一樣。只是黑了點兒。我還記得一個綠華抬起眼睛。笑道:「卓大哥。爲什麽你好像

50天下無人不知。還待問嗎?可惜我沒有見過她

度、間道:「誰?

何綠華人問道:「你找到了她嗎?」卓一航心頭

」何綠華笑道:

「大哥與玉羅刹之事

「恩。不囘去了!

們都說她是本門公敵。爹爹更是恨她。

」卓一航苦笑了笑。道:

何綠華道:「我還未見過爐。

忽喟然嘆道;「十年不見。你都道麽大了。歲月易逝。

掠過草原。草原上有羚羊奔走。兀鷹盤

。卓一航遙望星星。悠然存思

皎皎氷暈。在夜色中像水晶

一樣閃閃發

得師叔們雖然可厭。却也可憐。何綠華又問道:一大厲的而又是期望的眼光似乎在注視着他。忽然問。他還要那問。這里是

大僧

功能速

黄葉道人的影子驟然從心頭掠過。

那嚴

。屈星又已在草上升起。草原遠處。

琴聲飛大漠

誤會重重

航聽丁。不禁一聲長嘆。

山上也冷落許多。不復似當年的的熱鬧情景」

石道人横生枝節。他和玉羅刹也不至於鬧出那許**《**風波

你不想問步了嗎?

「怎不

光。冷風低嘯。掠漢天山高出雲霄。皎皎



西沙羣島我國主權鐵證

。島孑我國「瓊崖」以南。宋史紀事本末則作「七 僅有其名 0

亦與我國較爲接近。全島係由十五個大小島灘組成。分東西二臺西距越南海岸。凡二四〇浬。距瓊州、楡林港。僅一五〇浬。就 島。面積較廣者爲林島。約四方里有奇。諸島除一爲石島

發表「珊瑚成長所需年代之考證」一文。即言: 五英尺處。爾現有永樂通寳之中國銅幣。 海闽七百里。」按石塘即西沙羣島。清代史書亦作「千里石塘」「長沙石大禧二年。占城使言國人詣廣州。或風漂船至石塘。即累歲不遵。石塘在 去南海三千里。」宋元以後。南海肇島與我國接觸頻繁。「方輿紀要」云 南海三沙羣島之屬我國版圖。早在秦漢以前。「 分誌其事。頗爲詳賅。民國二十六年。馬廷英先 **曾再度佔有西沙羣島。「瀛涯** 其爲我國領土。自無可疑。漢伏 一古之占城 生

强行籁佔西沙之林島。二十八年。法軍戰敗。西沙羣復爲日軍强佔。至太平洋鵬飛率領前往。實地勘察。並提供開發意見。廿二年。法軍爲鞏固越南外圍。外交途徑處理。日人始罷。十七年。中山大學組織西沙羣島調查團。以敎授沈民國十年。日人池田在西沙羣島成立磷礦公司。後被國人察覺。經政府循 內政部正式核定公布南海中屬於我國領土的西沙羣島。劃歸廣東省於 結束。日軍戰敗撤退。西沙始電歸祖國版圖。民國三十六年十二月

秉公保良堂舉行全美 十六屆懇親大會盛况

公所莄偉廉。伍胥山公所伍光漢。余武胡院。至孝篤親公所胡進培。江夏雲山 公會陳芳。 **苯膀工商曾李振光。合勝堂**

儷。睛女體代衷参加其鷄尾酒會

白髮魔

女傳

秋天。逗生過一傷大病。口口聲聲要我爹把你找囘來。後。終日躲在雲房。不輕易走出來。他衰老多了。去年

」何綠華嘆口氣道:「二師伯自你走

「我們武當派現在怎麼樣了

0

果羽生碧。

學校董事長李永存。校長陳作樑。協勝華會館正副主席陳玉鈿。周少午。孫民 此次參加大會之倭團代表。計有中 。西沙主權問題乃告確定。 所馬錦全。曾三省堂冒育英。龍岡親義 南公所館神星。 公所劉灼銓。昭倫公所許建南。 溪公所余烟富。 領事徐采副印事等 保安堂薛庚揚。爲氏公李敦宗公所李秀偉。河

會の田虚

代表黃銓祥致謝詞。沼天宣布理由。主人思 主人周少午致詞

弄章四昆仲在金宧設宴歡迎。胡榮虬致廿三日胡榮虬。胡阜。陳玉堂。黃 鈿致詞 o 廿二日下午六時。至孝篤親公所 大會代表李萼來答謝。 。 陳玉

良宜布旨趣。胡院王席致詞。黄嗣鴻 詞。鄺灼良代表答謝。 宋堂。遡源堂。李敦宗。龍岡親義 廿三日晚十一時。昭倫。萃勝。馬氏

領在香港樓聯合邀請茶會。雷法賢致詞存。方照良。胡進培。雷法賢。六位僑

七僑團聯合在小三元設筵。由劉瑞慶

致詞者黃立庸。伍仕培答謝。山兩公所。在洞天設筵。宣佈伍光漢 廿四日下午六時。江夏雲山。伍胥

四百元之獎學金。爲期四年。 **华英文中學會考成績最優良第一名之林學院。最近舉行入學試。香港一九六零波士頓訊。馬士昭省威爾斯理女子** 淑華小姐。已ূ得該學院每年美金二千

者所得。林小姐爲香港女子獲得該項榮 譽獎、第一人。查蔣夫人與其姊宋翦齡 定爲全世分女子投考該院的績優異首名 。均在該學院畢業。故有此項獎學金之 《《 子中學英香港聖保祿女子中學。 係香港工業家大同肚東主林報斌之掌体小姐今年十八歲。中山安堂鄉人 該獎金為蔣夫人宋美齡所捐贈。指

益合新 司公貨雜食肉酉中,

NEW HOP YICK LTD. 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-6527

唐山雞貨 無解蝦肉 快捷妥當 外埠訂貨
專車送貨 焼臘 遠近歡迎 保君滿意 草味餅食 依時無誤 瓜茶

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B. C.

疍黄蓮蓉月 純正蓮蓉月 **鶏油雙黃月 鶢油蛋黃月**

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451-MU5-8950-

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

歡迎酒家

餐室

價錢最本

新到大帮台灣 **土磅六頭馬蹄 土磅六頭竹**等 **廿安士卅六頭荔枝**

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies

441 Gore Ave.

會計文房事務 中西契約文件 貝賣營業經紀 各種火燭保險 填報入息稅紙

商春長

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410 Vancouver 4, B. C. Canada 大

() 另書說明 三元八毫 三元八毫

九次一年三月十五數限。來往選案就議 で「NESSIA代理人。M公工本號被殺認識行東亞太平

T. P. Y. Travel Service

21 PENDER ST. R. VANCOUVER, R. C.

Phone: MUcual 3-3658

gents For Orient & Pacific Lines

日鐵馬利亞輪船 七月廿六日與所華輪船五日與所華輪船 四月十日 百基地輪船級。由雲埠縣往漢東船期如後。 医公司总费属太平洋航務。將增設新船廠。在雲埠縣往漢東船期如後。

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vanccuver, B. C.

> (Multiple Vitamins) 每梯登元式毛五及式元五毛 (Leland's Kidney Tonic) 每樽四元五毛

氏律古屋 A. Gerard Hirsohberg 年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8829

 $\Delta \Delta$ 代理鐵行東亞太平洋都沿代理鐵行東亞太平洋都沿代理機票船票各種保險簽証承寫文件代理機票船票各種保險簽証承寫文件

日由港來雲埠

General Vancouver 4. B. C.

老幼人壽燕梳

本館影家庭相

舞王情

淚

代理實業買賣

楚弓曰:

「意者舞王嘗以藥飲之。故中毒如是之深。

。」孟太太曰:「幷父母亦不承認。一定飲藥無疑。」清哈哈大笑曰:「我父母二人之頭腦竟頑梗至是。直不藥。放於茗中以飲女子。女子便爲之效死。看來冰清。

數無任徽迎 夜 MU 1-7753

WU 1-7753

型号目:「不知何故。此女今夕歸來。對於舞王。一片冷奠之辭。視楚弓曰:「不知何故。此女今夕歸來。對於舞王。一片冷奠之辭。本是無他。不過世人。皆戴上有色之眼鏡。是以視彼為禍胎。」孟太·王弄出事來。爲其個人之事。與舞廳何與。且我最明白。舞王之爲人王弄出事來。爲其個人之事。與舞廳何與。且我最明白。舞王之爲人有之。但常碧波其人。終必弄出事來。將爲舞廳之影响。」冰淸。「二

有之。但常碧波其人。終必弄出事來。

承接木工油漆

冰洞日:

「舞王出演於舞廳。

舞廳非已大獲其利乎

合格中醫生會任廣東國醫分館理 合格中醫生會任廣東國醫分館理 上海新中國醫學院畢業考試院檢

他人。倚猶可說。但冰清爲我之女兄。

「你之女兒爲歌舞團長萬失禮

「笑話。世間有機許

冰清日:

來愈放肆矣。常碧波之登場。 生意。比之歌舞團。更有上下

顧。祗得勉從。今舞王已登場。亦可心滿爲足。

求。斥資十萬金。

一偉大之歌舞團

自貨團長。環遊世界

· 界。」楚弓令我向你相

。何以

女子而任歌舞團團長。

其實遷積居奇。投機取巧之

。人誰不嗤之。

但因你母護你o必欲得如

「冰清、你愈

何以尙欲組歌舞團

所談何事

處碰壁者也。」此時孟楚弓適歸。

萬金。謬然向人而求。

Sept. 25 1961 (Page 4)

Yorkman Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. C. 與契據文件等 結婚相護照相 常備新娘件

舞王身上。阻兒進取之心。在兒母之意。

館相影鰲伯

基础建近 一律歡迎

東街打片號三〇一 電話 MU. 3-1724 住宅TR. 4-3788 承接裝修

(四)

決捷妥當 泥水工程 及被花紙 献木油法 領胞光觀

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St.

中四二六號 網 筒電話MU 4-3526 蔣玉蓮保險 火燭燕梳等

發售華友光順極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LID.

VANCOUVER,

VICTORIA, B.

本店常有各種紙料發行及學校文房用品

○各種紙料平

版 麵 東 廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street ancouver, 6, B.C. AL 5-3221

零沽發行 作和中西公 歌迎索辦

4 关 不 考 弓 经 化 新 中 與 迿

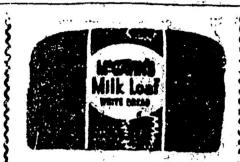
华。知阿七必能招為啟金·便不惜重查,零下二百六十度,温差變化之急劇,使

光未是人間

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C. 一說 资林光亞传 電話 MU.4-8821

廠傳貨機 音機及各種電 經售及修理名



牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃 麥嘉云的

市勿地威臣紙料公司護啓 司

電話 MU3-4929

各最小衫線仔香 体布枕袋毛巾盤 中國絲髮男女衣 專辦大宗 **奥蜡布茶巾旅店 火衫廚衣廚舞園 种戏館用衣模仔** 森印度函索即塞

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL GEORGE MARTIN MANAGER 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811 VANCOUVER, 6, B. C.

不專大體服 另車停堂務 收接車寬週 要送場網到 **蘭喜魂**

司

言舞王有

265 E. Pender St. Vancouver B.C. (anada 電 話 MU 4-1028

總代理:雲埠泰與公司 直接由美國辦到 几月份船到大帮唐山 專車送貨 水貨、咸魚 登市

280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

蛋黄荳蓉 雙黃蓮蓉 高 陞 杬仁荳蓉 蛋黄莲蓉 玫瑰荳沙 老餅 餅

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, 6. C. PHONE: MU 5-9743

至九月廿三日星期六 高 **减**司 為應顧

HARRY LEE TRAVEL AGENCIES 220 A Centre Street South Galgary, Alberta, Canada

團行旅光觀國回僑華 便印表序程與目價 奉即索函

AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

社 旅 亞 東 TUNG AH ROOMS

Vancouver 4. B. C.

電路 MU 1-51 80

唱片 Que Kwong Book Store

131 Bundas Street W. Toronto, Ont.,

錄音唱帶 西景雲 主唱

体整破裂之誓限鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST

WING LUNG CO. 142 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

甜酸 養頭 養類 庄威 **加到大帮** 揀佛手白菓 谷式藥酒 **新大地魚干** 快捷妥當 橙花酒

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE MU4-1377 212 KEEFFR ST.

△本處常有屋宇商店及工藝質業出賣請留意爲 見 見 大 工 様 下 地 大 大 後 室 庫 睡

236 PENDER STREET EAST Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

不號聘請各師 明爐脆皮火肉 頂瓜瓜豉油鷄 **焙煎排骨 焙大肥鷄** 脆皮火鴨 鹵味猪頭 鹵味猪肚

HOY'S ELECTRIC

450 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU, 1-1813

峯杯賽隨筆 年人之果敢有為

參加全美第二屆臺

終點羅城。先行找到住宿後。成班人馬式輪轉。幾經辛苦。在畢燈初上時抵潤闊大的公路上不斷變換駕駛以。以接班早餐。又要繼續征途南下羅省。在平坦 作暫短之商洽。說及我隊人員經濟途公得主會之交際李先生到訪。與與隊先生到唐人埠太白樓餐其一飽、坐落未久。 里一觀光一下沙亦緬都的風光。進雪少 站休息。解放一下身腰手足。安適睡一 佬似乎感覺精神疲勞,進入加利福尼亞終於在州一號晚。經一日一夜。成班大 路之苦。一切定明二號詳疏,返到宿舍 6九月 一號清晨。全體來一次「大鄉 但正旦

(五)

人稱道。 之母。故章編一塲數子戲給她::演。 稱不夠刺激。乃向班主提的 七把握機會 一段長曲。遠椰入許多新鮮奇特的 。新丁有鴦抬舉子喉七。使他飾兎精 得合下觀與。 在人名單中。列於公脚之上。班主 一唱一做。 當時實球樂編 其實不過標奇立異。實質上依此後子喉七便稱頑笑旦。而非 阿七更福老心靈。認爲女丑名 一名吧。 。演來特別費力。用子喉高 而子喉七之名。便漸爲 極盡諧趣之能事。馬上 改稱頑笑 阿 小

可見伸面明之 據阿七目稱。梅花腔實爲南腔 存乎五人。 夜吊白 阿腔的 E

理球場。在評判員宣佈。第二場是加拿果中觀衆學聲中太平勝墓峯白。畧作清戰畧和實力如何。準預對頭時應付。結 羣峯對太平隊。雙方健見出場。由評判。在骸日上午十時半第一場比賽開始。 ,以按点矮單行隊伍步出球場。四方一備。在宣佈後本隊領隊一聲開步走口 **大埠和羅省各報早已標提加傘大有强隊** 大漢升閔對主會攀峰紅。 併開始。我漢升健兒作壁上觀。 **員銀笛一聲。由太子隊發球先。雙方火** 衆掌聲熱烈鼓着。因爲此次我隊參加 # 實我們只是加拿大雲埠漢升體育會加為祝召。因此他 (她) 們實是誤會 · 由雙方領隊介紹球員相識握 **精雙方球員準** 雙方之

接治一切。我們一班球員逛下羅城街道領隊景良兄與隊長伯輝兄到球會報到和數與其他隊之實力大概情形。二號上午數與其他隊之實力大概情形。二號上午

二屆比賽日、由該會指定分別按序列名如何應付。星期日(三號)是攀瀑杯第乘機安抵歸錄。大家畧談一下明天之戰 六。三塲。在羅城以九十五度熱的夏犬 對賽。第一日 我們漢升隊分二。 四。

啓 。 家職戶曉。不下於朱次伯的一 面。博得戲迷不斷叫好。當時這曲成二黃中。有一段用梅花腔唱出。別開 子喉七在寰球樂凡三年之久。

也可称等蒙腔關了。 道・龍少華離崩人寄中・兵組梨園他在資源樂器過了三年・磨巻已大 知阿七必能招為啟金一便不惜重查

樂翅

聲。我像以客先譏主隊競球。球落三排

漢升體育會排球隊 以義俠除奸 以忠誠就因 以義氣團結 洪門信條

左翼旭光兄威力晚炮又佔 二先佔頭場。 一領先。我士氣大振。結果以廿

「未元」 分 4

女丑王子喉七

女丑寰球樂是著名紅班。武守靚東全機。民班主何浩泉寶蘭。耶子智平為 子喉七的变名。表示能唱子喉之意。未 稍露頭角。即因能唱子喉之故。阿七節可博取噱頭。尤易引,注意。子喉地之必唱子喉。却有時偶然唱小幾句。不僅 子喉地故智。果然斯有坦色。在南洋僅 於是一變再變。轉充女丑 等閒角外。 一年。即囘粤接班。他因爲行七。便用 。爲班主何浩泉賞識。聘充實球樂班 堪承教了。沒奈何。惟有改充正旦 思深近視。 朋友中有知他性喜戲劇的 **長然。於是走南洋。加入粤班演戲** 外。無多大場口。不能發展所長的身份。除了做皇后或負外夫人 。女丑本來不 實在尊範 。阿七 0 並 0 確實值得我們珍惜和自豪。 照處創暗。一道是三千年前的發生啊戲::「月亦似彈丸,日照歲則明, 生於日所照。 先發現,

青雲了泉的東床快婿。得新丁垂青。自然平步泉的東床快婿。得新丁垂青。自然平步青。而當時實球樂一切班收大權。過中青。而當時實球樂一切班收大權。過中 得來。新丁因他多諳小曲。對他特別垂僧。子喉七 t 班中。與新丁香耀尤其台 小武朱次伯。花旦新丁香耀。小生鄭錦 ●男丑樊岳雲~都是←動一時的大老

動物戲、嫦娥奔月

,此他球最高的山島,

仙座費

樹黄粱飯 養餅移校

(可)

常此

殷勤公酒麵、

或隨喬石馭清風

於我們三十晝夜的時間 如问真空, 十公里處的大氣密度 一百二十度以上 白天, 送不多等 **上不能生** 即向 B

光末是人

著書凱

本庸¥第、舉情我亦誤鳴考,夜 則世眞遺恨,彈鋏荒☆最苦心, 洛不求季子金,但愁 八事總相侵

俯落

THE CHIMESE TIMES astablished in 1907, is the ident Chimese newspaper in Vancouver. Published every day except Suij-days and helidays by The Chinese Franceses to Canadi Publishers Ltd. 醜女洞舅 海傘脂粉、扭擰登場。 二百磅。龐然大物。穿超極時髦服裝 一齣。阿七的身軀

球上愉快幻想,可

月亮上歌

去,已不

幾乎違

到

到月

舞呢?可 容的愉快 以三萬元聘位建华

の則毎年

一萬五千

,尤其證 征服宇宙

:立刻讀進,隨時服務。入內閱讀書報排除等候。 無虛位,騎勿進內,黃燈是指 →交通訊號燈 ,黃燈是指明顧客可紅燈是表明裏血座設的理髮店,門外裝 青燈的意思是

什麽值得

跳這麼高 別人時, 公尺,跳 なり難然

HO INN CHOPSUEY

79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

「月心引

明的球體,它反照日光 現,在一周髀算經、中說:「月光,這便科學知識,早已被我們的超球體,它反照日光,所以才被我們的超月亮。如何地球一樣,是暗的不透

跳得特別

但力氣不

到月亮上 之一。因

假若把地球比作篮球,那麽目亮就只像它的體積只是地球體積的五十分之一,在批球上,結果選蓋不了中國的領土, 上海到局魯木齊的距離,它的中積等於 直徑為三千四百七十三公里,差不多是像被托在高空的排球一樣,其實,它的我們望月,隨覺得月亮並不大,原 在地球上,結果還蓋不丁中國的領土 瓜一樣,把月亮切成中半。 经3地球直徑的四分之一。 假若像切西相比,那麽月亮又顯得很小了。 它的直 四個中國而移之和。可是把月亮與地球 兄童們玩的小皮球了。 我們望月,楊覺得月亮並不大, 拿起一牛放

天文學家爾它為一海」,這是找不到一看,所計暗斑那是月面上低窪的地方,是「吳剛伐桂」的影子,用科學的眼光是「吳剛伐桂」的影子,用科學的眼光 一樣的環形山,有的比地球上的火山口,也不像地球上的山脉,可是像火山口滴水的一海」。海以外都是險峻的山嶺 我們望月,月中日暗斑 大角可以把整個比利時容納下 1915年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年,1916年 比地球最高的山島,即以嶺非常陡峻,最高的 山嶺險峻,

舞叫十

経横基地奇澎并

作繭,

4

多×逈、迂流人海運,

人。

辛平 旅次加國

」在禮配 (月台注疏)

不中

幾許の可 懷。乃萬 念及此。 碧。一中 秋節空前 到羈留異 **躺春凡** 堪祭

衛杯歐

年聯合地 验仁窃義假于廷

謀皮為

(用巴拉斯的質科

重要从

(地)

BANK OF MONTREAL

單等。底面包蓋保護。

。難於撕裂。可免潮濕所侵

色彩永久不變。

抵禦熱度。可

人籍紙、出世紙、証書・

本報特置新式機具。能以塑造質料

將重要文

P. C. GOLLATERAL

SANG

VANCOUVER, B. C. CANADA

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B. C. Phone: MU 1-7595

新電話 MU 1-7595 八月七日遷舖 新址一二九號奇化街

脚指 MU 3-823 MU 1-0934 斯 New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4. B. C. MU 3-1734

九三號

男女僑胞呀 食堂最寬大 新重要指家 大讌兼小酌 請來幫機吓 厨師燧易牙 雲城頂瓜瓜 質時可應質

劇團成立六週半紀念。台前擺着廿個綴

正外交 正監督 正射政

> 林德義 周順係 黄条蘭

湯福成物秋仍

七彩州毡。

女腹科

周伯昌

監察

2

絲帶的小花籃。襯脊厚

一幅淺湖水色綠幔。上書着仙鳳鳴

淌

列鲁仙鳳鳴成立六

宣傳科

制例松

候補 監察 監察

趙鴻欣

林國古、

(未完)

人。分列兩旁。歡迎赴會嘉寶。酒會正

陳寶弘與「仙鳳鳴劇團」廿多名新

應代選 Vancouver 4. B.

。寫信不求人。銀河鹽報。每本二毛五兄童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙 看閱識字廣智版登至四每本式毛五。 **周處除三害。蟻國夢遊配。揚姆墨險图** 育島。孤星族。金銀島。鸚鵡城奇俠。 中西玩具紙花、燈籠。 **水新版看阅識字上下册共式毛。** · 綠野仙蹤。以上每本式毛五。 **△兒童文藝叢書** 至埠增羣益書店 電話 MU 風濕 新 無花 J. (154 E. 止廢葯膏 Pender 四 YICK 大三七 母師五元 小盒實元 St.

界著名人士。酒會時間。由十七日下午

三時中至六時。赴會嘉賓凡二千多人

0

總社職

員表

胡持源

關定機

Æ.

執行

馬世鐘

o 盛裝的白雲仙 o 任劍輝 o 靚次伯 o

任

正肚長

李棠森

正書記

数淇浩

周本初

周逸經

林鐵郎

庶組宣**以財秘執**

黄福松

李雁朋

酒會場面豪華。在二樓走廊人口處

假半島酒店二樓。設鷄尾酒會。燉待各蛇傳」之上演。爲隆重其事。特於昨日

爲紀念該劇團成立六週年。及新戲「白

香港訊。「仙鳳鳴劇團」班王白雪仙

門嬴本海。白蛇貞烈藝名傳

正庶務

魯曜雄 楊子順

十年

飛艇員

全體男女社員

BAMBOO TERRACE 155 Pender St., E. Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935

酒會欵待二千嘉賓

點刘秋香,伯虎風流班業起

仙鳳鳴紀念六周年

黄敦灼呂禮庭

林福侃 宋甘泉

湯倫活

劉海平

徐子樂 蔣安翹

林岳生

董事

即 鄭 林 德 東 炳 德

飼捷予

王華進 陳宜談

余随時

劉炳松

陳湯福如覺

廖造喜

吳照光

Sept. 25

1961

地方雅潔 貴客治野 上等関節 竹林蜀首 大筵小配 竹林園磨 宏義巧精 新任歌聲 招呼漢號 医哈惠金 器は事名

怪女」有人在幕後操縱。說不定「怪女

」本身也是一個可憐的失踪女童呢

件與這個孖辮女有關。他們猜測此名

其中有兩個女童迄今未囘。有若干

慈枝正正 監外 善數督交

余 灌柏

林維維

正正正財書總

呂定國 黄鴻新

黄奕志

李

LORS W. PENDER at CARRALL



T作最好 價錢最平 精來一看 縫 店

道一帶。街坊咸抱成心

一直到前幾日

件事發牛後。孖辮女的怪行便傳遍城南

哉。迫了兩條街,才把鳳好追囘。

自這

孖辮女相遇。

黎家的第七女鳳好。八歲

Ec即其價錢貨)º否則原銀塞 務等是他與 值得伊頓之 質價值與服 物包令滿意 著名担保貨 得君的信任 伊頓交易最 貨公司交易 君在伊頓百 ... 241. 1

儀。五歲。和鄰居七歲大的女童文潤霞

的電器工人有兩姊妹亦會先後險被誘驅

。那是在本月六日中午

。黎的第八女鳳

道的街坊傳說頗多。

街坊傳說頗多。八號二樓一伙姓黎對於此多孖辮女的怪異行徑。城南

怪新聞傳遍了城南道

可能幕後有人操縱

先後拐去兩女童

有七。八名小童失過踪,或險告失踪。 證中 城南道的街坊指出。 **這條街先後曾**

叫起來。說選就是常常哄她們玩的孖辮選(多名) 女。孖辮女找脚就走。轉眼間消失在 難保不是可憐人

正正 正 正 正 武 武 武 武 武 武 武 武 武 武 武 武 员 员

簡國安

林洪公

關邦 選 郡 郡 平 平

趙榮義

周玉生

陳文彬

正族

道。猛然又與孖辮女相遇。孩子們便大

◎雲埠達權社職員表

慈善

中華民國五十年

" 黎家姐妹的母親帶了孩子經過打敲鎖

宥見。連忙通知風好的大哥啓維。 好朝啓德被協方向走去。幸好被文潤霞 把瓜儀拉丁返家。並把事情經過告知家 歹。正要隨軸而去之際。文潤霞一把拉 每出一個「斗客」,對**鳳儀說:我地去**「 **麵過來。大聲說:冷巷冇野食嚟。** 一齊落街玩。遇到那倘孖辮女。孖辮女 但大家不以爲意。可是事隔一日 一買野食。所謂冷巷仔。即是城 **孖辮女重施故技。拖着**風 。鳳儀不知好 又在街頭與 十四 夾硬 0

雨道一條通過鄰街的捷徑

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89- E. Pender St. Vancouver 4. B. C. Phone: MU. 2-2244

資石玉器 酸枝檯椅 環球雑貨 地道藥材

> 原白糯米酒 者名調味粉 **張猛三蒸酒**

和中溫 P

太平山下多拐徒

香

港新

聞

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612

237 Powell St., Yancouver 4. B. C.

俱所適用

價廉物美 解**深** 明**净** 南太平洋 浮炮海 大海 靚海 簡便潔淨 批發零活 斧 **参**粒 参片干 著名特產叉到

林任賢

林趙鄭黄黄簡 榮新國啓建

打民治黨職員表 SCHOOL PENDER ST. PHONE: MU. 3-7451

胡持基 黄達蘭

JIMMIE (綏福馬) MAH 學費實際相宜 教授經驗豐富 安全駕車學校 電話時間:

社 旅 噩 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話 MU 5-9064 床*褥清潭* 出入利便 新亞旅礼 可理與法明格 房舍通爽中



Ming Wo Hardware Co. 23 PENDER ST. EAST

部職

Broadway

VANCOUVER 4, B.C.

舖金盛美

SHIN

報費全年式元。 兩年三元 4

華埠雜誌一件月刊 登載全球華僑動態 毎期注重體者親 11 LORNE ST. ROOMS 110 amloops, B. C

友消息。新華僑研究英文最善

• 爭取改善華僑待遇。報導全加華僑概况。登

各病不內藥症信外

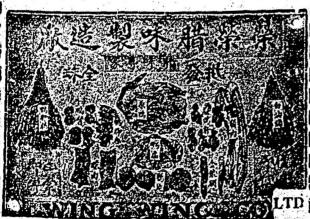
白寄錄教症

Vancouver 4, B. C.

The Royal Bank Of Canada

104

奇異樂水 由九月五號 ·天至九月· 必靈丹 起送赠 五號止



458 Hastings St. E. MU 4-0821 Vancouver,B.C. 苗曹四〇人二一

旅加華僑。英文刊物

訂

黎達民 海分院野師

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 和街四三四號 電話: MU 4-8634

中西書信

459 E. Hastings St. Vancouver B. G.

漢 Sept. 25 1961 (Page 7) Vancouver, B. C. Times, Mon., 日五廿月九年十五國民華中 量用量 (t) 事備作 **有十六萬三千零二十英畝** 溉及重新插秧、工作。現正加緊進行。 被召入伍服役 萬三十人 所儲積之一切原子武器。 正加緊防潦 • 華南智道受三次颶風。 華南之農民東 生物學武器 • 各國解散軍隊及廢駐軍事設備,及預除 之第二師步兵。及忒沙士省之第四十 持國內秩序及保衛人民安全之普通武器 國須廢除原子武器。只得保留須用於維 三日發出失同聲明。 伍加入軍隊後。船便奏國本年內有十 項步驟。受影响者有七萬三千事官及士 從十月十五日由牛效 十九個。星期二百被召入伍積極服役 於最短と期间達到及實施は廣泛之協定 阿家都誠實履 区》集團不能佔優勢 o 軍隊 o 及設備 o **耶後備單位與衡區軍支援單位共二百四** 自八月廿六日至九月十二日之期間內 復用 乃使各國均能享受安全·但每一國政 效之國際管制下進行。 公石七萬餘輌多軍 加緊救濟農業 美俄同意裁庫原則 東京美聯社電。中共新華新報告冊 美增加準備作戰軍 新辐射機制。珠江三角洲方面。灌 階段須 **新華社及稱。** 聯合國美聯社電。美俄兩國上星期列舉裁軍原則八項 自從析 國防部長昨日产配者招待食宣佈上 三、普遍及完全裁軍方針。 二。普遍及完全裁之方針。 國防部長麥南馬拉撒稱。上述之際 美京東聯肚地。美術國軍兩師?及 △發共同官言 戦之事像。加强美國子歐洲及世 述之兩師衛 . 軍 o 耸威士康辛省 参加裁 在促進裁軍力 一切裁軍措施。都應平衡發展 後備《入伍服役》 在所指定之期間內完成。 **遍**及完全裁單。 平之機構,及加强和平解决 切裁軍措施。 危日於生以來。迄今英有 脚際紛爭之了具 0 百戶衛軍及陸軍後備隊 其中包括个月被召之七 義務。 軍磋商之國家。應圖謀 在韶關及汕頭方面。 陳述裁軍原則。共 應分段逐漸施行 過程中。應同時 ノ農田被淹浸 化學武器。及 務能保證一切 都應在嚴密及 及保證戦 保證各 應規定 爭 **企於中四式第十一街東•自** 元定銀。 無效率歌 黑色长毛小猫。有關勞費審選等得有。 均好。 通知三零三號卡都率街東。 意坦效神速散特登報頌揚俾患此症者知思埠黎達民女餐師關治數樂數天經已痊 症皮膚紅腫流出毒水痛苦離堪經延醫治 **讓。詳細情形。到來參閱。或電話詢問** 難得良機。現因各件志圖別業。廉但出 牛意好。地方好。架牛用具齊備。投資 五典業主而識。 親到if First Ave 或解話 Nu 機同用の業主包幣。月 路镇夫人辦理一切荷承馬氏昆仲協助暨 禮因其眷屬當在香港祗由其僱主布烈委 午一時假磨暗市黨機議館舉行出殯歸土 King George Hwy. N. Surrey, B C. WO. 1-1933. Edward Chow P.Eng 中两親友惠賜聊儀花圈素車隨邊歿存均 本公所所員馬公栗欣之雙于昨廿二日 離壞不遠中西餐館出賣 三睡房雅潔住宅出實 Consulting Engineer 0 **今恭頌外科聖手** 弟看在右腹部平腰背患無名腫舞 1007 West 47th Ave., **豊九六豪年九月十** 思賜芳名 TR 5-1915 拾冏。 遺失小貓 China Village Restaurant, 吉 Vancouver, B. B. C. Phone: AM 6-2813 屋 設計工程師 恕不詳載 **周秩活建築** 面商均由貿便 市建局信仰所有工程 樂設計富有經驗又得 多年對于高樓大厦建 本工程師在雲市執業 設計無不妥當快捷僑 胞思顯特別歡迎電話 ・自動煖氣・有 雲堤馬氏公所啓 八弟 李源謝啓 登千四百 9874 從你最歡客照片或手影機所攝影相片。 在著名美術院授訓練加國美術家。專門 對何軍會。最適合無管唐養。每月租銀位於 488 Verter Crossing 車梨役附近。 用色彩油劃描寫 面職均可。 期至十 保証包令滿樣。有意者與後別治面。 約。屋租橫平。因本人遠行。迫要出議 本人經營該餐館下餘年。生意標當。交 o取價相宜。如有僑胞欲營斯業。函 Chilliwack SY 2-6281 屬下各級支分部 表揚。 **遵照全美洲第吉屆大會决策**·推銷本黨 通便利。有來去水 登百元。 我黑駐南北美洲 美洲各地區縣報刊印。以諧表揚。 **豊日前寄交本總部以便分發我當駐南北** 具徵文·以廣宣傳。希崎將稿件於十月 便分發本無好南北美洲黨報刊載。以諧。所有稿件廟寄交本總部宣傳部收。以 同情我黨人士解囊購買。 効。向各地區黨員徴文。鼓勵投黨員及 黨務。力謀本黨及國家民族福利起見。 紀念慶照揭曉。特此通告。 多利支部 本總部於吉月推銷建設基金有獎獎券事 表揚我先烈創國之功動及我海內外共門 查十月十日乃我黨先烈在武昌起義。 建設與券基金。今爲加强宣傳,以廣收 本總部爲增强財政起見。 人士協助革命之豐功偉績。向各地區紫 **湾中華民國國慶紀念日。爲追念賢勞。** 中國供門民治黨美洲總部主席飼捷予 聯旅店餐房住意出賣 △通告三: △通告二: Landis Hutel Gafe, Landis Sask. 右通告 架生齊備餐館召租 美洲緞部通告 中國決門民治黨 BRENTWOOD 與後列治面。 RE 8-1588, 第吉屆第四號 民國五十年几月十八日 澳洲、各地區鄉支部 · 全部時代化。有批 **本餐**朗主人啓 AL 5-2152, STUDIO 俾能完成誊學 以便推展本質 Gardhouse, 一體知照 創 外埠欲知 三俠鬧江 血部繁龍 冰順碧血 龍虎恩仇 廣東泉雄 資林十三記 現修改後 工級大十 鄰近有任 本發館地 痴情女俠 血洗地獄 宜僱厨師 亞拉斯加 均可。 監覧富。何 游俠英雄 Anchorage, 或直接教 AL 3 1212 神賜俠侶並 寶 如有点 本人曾服 Trianon Ca 英 達中 账却 在 妹移玉實臨指示一切曷 **暨洪門各級機關** LING HOY RESTAURANT 158 EAST PENDER STREET MU 4-0848

ş

步开

H

-

38 MAIN ST

MARKET 號与十六百七東衛定市喜 761 Hastings St. E.

Phone MU, 4-0733 Vancouvet, B.C.

只元元老元式七五元同食四群語 式 五三元名 式價之份析君 元 五五五 小酒場子

127 Wing Lok St, E

119 Yee Kul St., KowLoong 寶之身强丸補鳳龍

Ó

有害的 科學式 到十 久 的 樂趣 0 達而

的

應時七彩月餅

遠年嶺南陳皮

異曲同

(八)



Vancouver 4, B.

伍澤濂 RE 3-5743 夜間電話:

搭車幾分鐘到華埠。 MOTEL V八年新。 全價壹萬九千元 **智意**千九百元。

部翻新 △工業區發室▽卅六座位。丁區後室。日做五十種像俬用具齊備。先交叁萬元。 (馬國良) △十五組栢文▽月收四百廿五元。近域多利街 △兩舖位兩州房▽旺商業區。七年新石屎墻身靚 月收三白廿元。 現實主缺乏經點。追廉價出業區:心。架生齊備。前任 廿七單位。 • (許杏欽) (班毒班)

兩車失事兩人死亡

有兩架不同地點撞車之事件。而令到 尝趴。昨日末晨早在 华東部地區

百

係利用聖史提芬鎳鑛公司

) 磚樓全層招租 陽光充足 。空氣清爽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE 加拿大帝國商業銀行

諸君茍有任何銀両問題 箱 商 友 賬 F



51 E.

B. C. PENDER S

電話:

ST., VA MU 1-3953

ROYAL

VALUCOUVER, 4, B. C.

秘詩賷路製餅都主任蔡根遂立正

易

本

地

答謝。隨而執佛者。依次上前行辭靈禮

· 即由福綿。浩吾。樂盛。溥良

由譚牧師行歸土禮。計有花屬多座

。扶柩登車。送往山景坟場

車多輛隨送。備至榮哀云。

四姓昆仲紀念張桓侯

重之階段

謂の因の

國倉織島

加食

爾而赴其

彼出

羅往紐絲 彼等之心 旋由馬榮騰。講述馬翁行狀。幷代孝譽

經講解人生真諦。用西語答謝祈禱畢

到場執締者頗衆。首由譚志天牧師。

讀

預儀館 學行出要證。

た後、を日六千元。 (許杏欽 研業式百餘元。獨市生意。賺錢機會。 <馬見り11) △斪街新屋>剛完成五大廳房士德高新屋。交通 0 料式設備。認眞抵買。 (鄭華旺) 鍾耀華) 店主因過埠

上定公園住涿屋▽十二年新。石屎墻。 榮。 此間四姓昆仲爲雲埠昆仲之熱心所

元者有劉帝柱。張培德。 劉學美 劉和樂。 0 繼續紛紛認捐修葺經費。捐壹百 **州元者關崇蔚** 劉欽學 劉希琳 劉樹芳 張榮啓 劉希錦 劉維疇 0 0 育之巨 意赴英國

犀亦有廳房出賃。全價壹萬弍千五百元(伍澤濂)

<奇勒與一街附近▽四睡房。全土庫。

屋內外全

o 先交壹千九 o 月充八十元 o

名 及

彼等用 用加國 人民七

加拿大社貨

而欺騙 地丘名

爐自動熱水飯燥氣飱爐 MU 5-6647街七百號布洛四睡房土庫有燒柴炭

屋

149 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

税進口車 食品 費蕃五僑 VANCOUVER, 4. 分申 請免

華僑存款一安全穩安利息優厚 一九六一年九月十五日起 活期存 備有簡章 函索即寄 本行地址:香港德輔道中一號 A Nanyang Commercial Bank Ltd., Des Voeux Road C. HONG KONG 電報掛號: "0598"或 "NANYANGBANK"

行

民星閱書報總社

依時蒞臨。由黃春牛司儀。首由主席堃 該月份之月會。屆時該社計員暨家眷。廿四日下午弍時。在該社大禮堂。舉行 俠宜佈開會旨趣。繼由關香報告財政狀 樹超。名璧。昂沛。蘭初、昂振。樹珍 事件。薛揮者有黄樹柏。名洽。樹湘 餓馬搖鈴。又各刑員象淇表演賽 狀况。旋由潤林奏秦琴、⊖鳳凰來。⊖ 與片市魯別兩埠之僑情。及各該埠計員 况。隨由樹驤。海民。分別報告始羅埠 雲叭の製埠民星閱書報總社の於昨 舉行月會盛況 一面飲茶。一面商談計務及各項 い殿以 城化利訊 。協演著

中西人士

馬榮欣舒喪禮榮哀 **经**於廿二目下午一時。假座暗市黨 雲訊。老飾馬樂欣翁。昨十七日逝 中西男女親友 省十多來 部全體藝 観導った 小姐。弟 0 先後介 名旦等抵 家尹自軍 紹主席林 题各地经 。遊月刊

。爾良等

・直平四時散音云。

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030 精研食譜 大讌小酌 價廉味好

日星即日

府所在地

麥者士的戲院 Majestic Theatre 20 West Hastings St.,

MU 3-7847

同美加華僑百年

月廿六日會職。對於忠襄太祖牛辰寶觀黑師。此聞全風采總分堂。依照八 酒家。其赴席耆斯預早報名及繳席金云 祖偽而隆祀典。騎該宗人男女。依時蒞。讚决在十月八日下午弍時舉行。以崇 助慶。同日下 余族紀念太祖預聞 午五時牛

。設鑑於發海 受輕傷。 有四名樂 之間位柱 臣街地點

华田島茶

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B C.

招商代理 銷路楊廣